



**Oficina de los Estados Unidos para Asistencia a Desastres en el Extranjero (USAID/OFDA)
Oficina Regional para América Latina y el Caribe, San José, Costa Rica**

REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES



Foto de Sergio David Gutiérrez, USAID/OFDA

Miembros de la Cruz Roja y Bomberos de Nicaragua participan en un curso de USAID/OFDA sobre el Sistema de Comando de Incidentes, organizado por International Resources Group.

El Sistema de Comando de Incidentes

Este mes, trabajadores de primera respuesta y oficiales de gestión de emergencias de Barbados participaron en el primer curso básico versión en inglés del Sistema de Comando de Incidentes (SCI) de USAID/OFDA.

El SCI es un modelo organizacional y una cadena de comando que ayuda a trabajadores de primera respuesta – policía, bomberos, personal médico, Cruz Roja y otros trabajadores de asistencia – a colaborar más eficientemente durante respuestas a situaciones de emergencia.

Durante los últimos cinco años, aproximadamente 6.000 hombres y mujeres en América Latina han completado exitosamente el curso básico de SCI, desarrollado por la Oficina Regional de América Latina y el Caribe de USAID/OFDA, tanto en español como en portugués, como parte de su proyecto SCI. Durante el mismo período, más de 2.045 participantes han completado el curso avanzado de SCI.

El proyecto SCI tiene antecedentes en un sondeo que USAID/OFDA llevó a cabo a principios de

los años 90, el cual sugirió que las instituciones de respuesta a emergencias en la región tenían deficiencias organizacionales y operacionales en cuanto a capacidad de respuesta a desastres.

USAID/OFDA decidió promover y facilitar la adopción de un modelo predefinido para la gestión organizacional en respuesta a emergencias, y determinó que el modelo más conforme con las realidades de América Latina era el SCI, desarrollado en los años 70 en California como respuesta ante extensos incendios forestales.

USAID/OFDA inició su proyecto SCI en mayo del 2003 con un equipo técnico compuesto por representantes de USAID/OFDA, International Resources Group (IRG), el cual implementa para USAID/OFDA el Programa de Capacitación en Gestión de Riesgo en América Latina y el Caribe, y el Departamento de Bomberos del Condado de Miami-Dade en Florida.

Hoy, 14 países de América Latina están involucrados en el proyecto SCI: Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nica-

Continúa en la página 2

REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES

**‘Tiempo para Entregar el Relevó’
Explora la Reducción de Riesgo**

Una nueva publicación de USAID/OFDA, “Time to Pass the Baton: Disaster Risk Reduction from the Perspective of Environmental Management, Land Use Management, Finance and Public Investment,” recopila valiosas reflexiones en el tema de utilizar la reducción de riesgo como una herramienta de desarrollo.



El libro, publicado este mes en inglés por la Oficina Regional de América Latina y el Caribe (LAC), sugiere estrategias para la región en la prevención, mitigación, preparación y respuesta a desastres. Una versión en español del libro se publicó en julio del 2007.

El concepto del libro empezó con una serie de foros de USAID/OFDA que iniciaron a mediados del 2005 para promover el debate sobre la reducción de riesgo a desastres en tres áreas críticas e interdependientes como parte del desarrollo sostenible – gestión territorial, gestión ambiental y finanzas públicas. Los foros dieron lugar a las “comunidades de práctica” que se han prestado para continuar el debate, las reflexiones, y el intercambio de ideas.

El libro es dedicado a la memoria del fundador de la oficina regional LAC, Paul C. Bell, Jr., quien dedicó su vida a la reducción de riesgo a desastres en la región. La publicación fue posible en parte por una contribución de la familia Bell.

La versión en español se ha convertido en una valiosa herramienta para tomadores de decisiones en América Latina, según Juan Pablo Sarmiento, director técnico de International Resources Group, quien compiló el libro como parte del Programa de Capacitación en Gestión de Riesgo de USAID/OFDA.

REDUCCION DE RIESGO A DESASTRES

Adiós a Juan Pablo Sarmiento

El personal de la Oficina Regional de América Latina y el Caribe de USAID/OFDA agradece a Juan Pablo Sarmiento, director técnico saliente de International Resources Group, por sus 20 años de servicio al Programa de Capacitación en Gestión de Riesgo de USAID/OFDA y a los habitantes de la región. Juan Pablo continuará enfocándose en trabajos de reducción de riesgo a desastres relacionados con USAID/OFDA a través de un programa en la Universidad Internacional de Florida.

PROXIMAMENTE

Reunión sobre Preparación para Tsunamis

Julie Leonard y Sidney Velado, asesores regionales de USAID/OFDA, participaron en la Reunión sobre las Mejores Prácticas para la Preparación Comunitaria para Tsunamis y Otras Amenazas Costeras en Centroamérica y el Caribe, el 11, 12 y 13 de agosto en Panamá. USAID/OFDA ha apoyado desde el 2005 el desarrollo intergubernamental de un sistema de alerta temprana de tsunamis y otras amenazas costeras en el Caribe y regiones adjuntas.

Fuerzas Aliadas PANAMAX 2008

Dana Chivers, oficial de enlace militar de USAID/OFDA, y el experto en desastres de USAID/OFDA Manuel Santana, consultor regional de International Resources Group, están participando en el ejercicio de capacitación conjunto y multinacional Fuerzas Aliadas PANAMAX 2008, co-patrocinado por el Comando del Sur del Ejército de los Estados Unidos y el gobierno de Panamá. El evento se enfoca en garantizar la seguridad del Canal. Fuerzas civiles y militares de 20 países de las Américas participan en los ejercicios, que se llevan a cabo en aguas cerca de la costa de Panamá y en el campo en El Salvador y Honduras del 11 al 22 de agosto.

Rotación Caribeña para Temporada de Huracanes

Personal de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe de USAID/OFDA rotarán a Bridgetown, Barbados, para proveer cobertura en preparación y respuesta durante la temporada de huracanes del 2008. La asesora regional Julie Leonard estará en Barbados del 18 al 29 de agosto; y el asesor regional de USAID/OFDA René Carrillo estará ahí del 8 al 19 de septiembre.

Capacitación en Operaciones Conjuntas

Dana Chivers, oficial de enlace militar de USAID/OFDA, hará una presentación en el próximo Curso de Operaciones Humanitarias Conjuntas en San Antonio, Texas. Miembros del Comando del Sur del Ejército de los Estados Unidos asistirán al evento del 23 al 24 de septiembre. La capacitación de USAID/OFDA, de dos días, permite a líderes militares estadounidenses conversar sobre la relación entre ellos, USAID y sus socios, y prepara a participantes para acciones conjuntas durante operaciones humanitarias y de respuesta a desastres.

Reunión Anual de INSARAG Américas

Representantes del Grupo Asesor Internacional en Búsqueda y Rescate (INSARAG, por sus siglas en inglés), incluyendo el Presidente de INSARAG Américas, Tim Callaghan, principal asesor regional de USAID/OFDA, y miembros de los países participantes Argentina, Belice, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, República Dominicana, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Montserrat, Nicaragua, Panamá, Perú, los Estados Unidos y Venezuela, tendrán su reunión anual en Guayaquil, Ecuador, el 23 y 24 de septiembre. Representantes de países miembros de INSARAG de otras regiones, incluyendo Alemania, Austria, Corea, Nueva Zelanda, y Suiza, asistirán a la reunión como observadores. USAID/OFDA brinda apoyo a los esfuerzos de INSARAG en las Américas.

Felicidades al Equipo USAR de Bogotá

USAID/OFDA felicita al equipo de búsqueda y rescate urbano (USAR por sus siglas en inglés) de la Cruz Roja de Colombia, sede Bogotá, por haber completado todos los requisitos de las evaluaciones internas y externas según las estipulaciones de INSARAG Américas. El equipo es el primero en América Latina de lograr esta distinción, y será reconocido durante la reunión de INSARAG Américas el mes próximo en Ecuador.

Sistema de Comando de Incidentes

Continúa de la página 1

ragua, Panamá, Perú, y Venezuela.

El curso básico de SCI, de 1.5 días de duración, provee a trabajadores de primera respuesta una introducción al sistema y su funcionamiento. El curso avanzado de SCI, de cuatro días, está dirigido a tomadores de decisiones y provee a participantes las capacidades necesarias para aplicar el sistema en eventos de mayor magnitud. El curso cubre los principios y la estructura de SCI, instalaciones, recursos, expansión y contracción de la estructura, plan de acción del incidente, movilización, desmovilización, y cierre.

USAID/OFDA organizó su primer curso básico de SCI en inglés en Barbados el 11 y 12 de agosto. Participaron en el curso 12 representantes de organizaciones de primera respuesta de ese país, incluyendo la policía, bomberos, oficiales de respuesta a emergencias y de salud, y el recientemente formado equipo de búsqueda y rescate urbano, junto con cuatro consultores de IRG para el Caribe.

"USAID/OFDA está ayudando a fortalecer las capacidades de instituciones de primera respuesta y da apoyo a los países para establecer procedimientos y protocolos para la gestión de emergencias," dijo María Luisa Alfaro, experta en desastres de IRG que administra el proyecto SCI.

RESPUESTA A DESASTRES



Foto de Jorge Molina, USAID/OFDA

Un trabajador de respuesta a emergencias en Guatemala observa los daños provocados por los deslaves en Zacapa.

USAID/OFDA Asiste a Víctimas De Inundaciones en Guatemala

USAID/OFDA brindó \$50,000 para la compra de suministros de emergencia para las familias afectadas por inundaciones y deslaves en Guatemala en julio. Más de 5,000 personas en el departamento de Zacapa dejaron sus casas para ir a albergues provisionales el fin de semana del 21 de julio, situación que impulsó al Presidente de Guatemala Alvaro Colom a declarar un estado de emergencia en la región, según USAID/Guatemala. Más de una docena de personas perecieron en las inundaciones y resultantes deslaves.

Un experto en desastres de USAID/OFDA, Jorge Molina, consultor de apoyo de International Resources Group (IRG), el cual implementa para USAID/OFDA el Programa de Capacitación en Gestión de Riesgo en América Latina y el Caribe, visitó algunos de los lugares afectados para evaluar daños y analizar necesidades. Con base en el reporte de Molina, los dineros de USAID/OFDA se utilizaron para comprar agua embotellada; prendas de vestir; artículos de cuidado personal como jabón, champú, y pasta de dientes; y artículos de limpieza como escobas, jabón de platos, y desinfectante, entre otros.

Ricardo Berganza, consultor regional de IRG, ayudó a coordinar la respuesta de USAID/OFDA con representantes del gobierno de Guatemala en la capital de ese país.

Oficina para Asistencia a Desastres en el Extranjero Oficina Regional para América Latina y el Caribe



USAID
DEL PUEBLO DE LOS ESTADOS
UNIDOS DE AMÉRICA

Tel: (011-506) 2290-4133
(011-506) 2296-3554
E-mail: ofdalac@ofda.gov